

# Boletín de Información Municipal t/Kallartt

# Actos navideños en el Valle





A la izquierda, grupo de dantzas de Oberena, que abrió la programación de Navidad. Sobre estas líneas, actuación del Coro de Ezcabarte.



### El Valle dispondrá del primer Centro de Acceso Público a Internet en Arre

■ Se están ofreciendo talleres de iniciación en informática a mujeres de distintas edades

La localidad de Arre va a acoger en breve al primer CAPI (Centro de Acceso Público a Internet) del Valle, lo que permitirá que cualquier vecino que lo desee pueda acceder gratuitamente a Internet acudiendo a estas instalaciones que se ubicarán en la casa concejil de Arre, en la misma plaza del pueblo.

El nuevo CAPI permitirá también participar en cursos de aproximación y conocimiento de las nuevas tecnologías de la comunicación en un recinto adecuado y bien equipado.

El nuevo centro cuenta hasta la fecha con dos equipos de ordenador adquiridos por el Ayuntamiento de Ezkabarte y se puso provisionalmente en marcha el pasado 15 de diciembre, fecha en la que dieron inicio en el Valle dos talleres de iniciación sobre el uso de los ordenadores e Internet, en el que participan ocho vecinas.

Este es el segundo curso de informática para mujeres que se realiza este año en el Valle. El anterior tuvo lugar en el salón de plenos del ayuntamiento (Oricáin) del 17 al 27 de noviembre. Se trata de una iniciativa del Gobierno de Navarra, dirigida a mujeres de cualquier edad, a la que el Ayuntamiento de Ezcabarte ha querido sumarse.

El local está en fase de acondicionamiento con la colocación del mobiliario necesario. Una persona se encargará de su funcionamiento. El Ayuntamiento informará de los horarios de uso una vez queden establecidos.



# Saludo de la

Llevamos año y medio de legislatura, en la cual hemos realizado cambios en vías de mejorar el servicio y a la vez hacer frente a un momento económicamente difícil para todos. Nos queda un arduo camino por recorrer, sin embargo no debemos anclarnos en el desaliento; es preciso mantener el espíritu positivo. Así podremos dar a nuestro valle el rumbo más certero, basado en un equilibrio de condiciones para una vida digna de todos los que habitamos en él.

Por otra parte, quiero agradecer el apoyo y reconocimiento por parte de vecinos y corporativos, dándonos aliento por la labor que estamos realizando.

Aprovecho la oportunidad para trasmitiros un cordial y afectuoso saludo navideño deseando que emprendáis un nuevo año con los mejores propósitos.

> Carola Gutiérrez Collazos, Aldaldesa del Valle de Ezcabarte

• Boletín de Información Municipal •

# Plan de Infrastructuras locales 2009-2012: obras de mejora en seis pueblos del Valle

Arre, Sorauren, Oricáin, Orrio, Cildoz y Garrués conocerán en estos próximos cuatro años mejoras de urbanización gracias al Plan de Infraestructuras locales 2009-2012 presentado por el Ayuntamiento de Ezcabarte al Gobierno de Navarra y si éste acepta las propuestas elaboradas por el Consistorio.

El presupuesto se destinará a obras como la mejora y peatonalización de la avenida de Irún y casco antiguo de Arre. El plan incluye la pavimentación de las calles de Sorauren que no fueron atendidas en el plan anterior, así como de las calles de San Juan de Orrio y varias de Oricáin. Está previsto también crear una plaza de Cildoz, donde actualmente está ubicada la casa parroquial, que será derribada. En Garrués, se restaurará el cementerio y la carretera de acceso al pueblo



# Dos vecinos de Arre, premiados en el concurso de fotografía digital

La instantánea "Entre pinos", de Jesús Chueca Zalba, vecino de Arre, ha resultado ganadora del concurso de fotografía digital "Ezkabarte 2008" convocado por el Ayuntamiento sobre paisajes rústicos y urbanos de Anoz, Garrues y Ezcaba. El mismo autor ganó el tercer premio, con la fotografía "Colores". El segundo premio correspondió a una fotografía sin título sobre el cementerio de Garrues, realizada por José María García Salinas, también vecino de Arre.

El concurso está dotado con 300 euros para el primer premio; 150 euros para el segundo; y 100 euros para el tercer premio. En lo tres casos, los ganadores recibirán un bono anual para el Polideportivo de Ezkabarte.

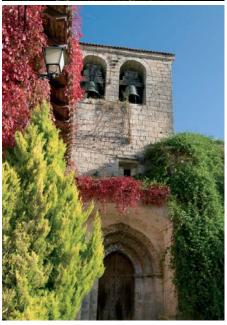
#### Ilustración para el calendario 2009

Al concurso se presentaron 33 fotografías de 7 autores diferentes. El jurado estuvo formado por la alcaldesa, Carola Gutiérrez; el concejal de Cultura, Javier Iriarte; y Javier Salvoch, en calidad de secretario y jurado.

La fotografía ganadora ilustrará el calendario del Valle de 2009, que este año se ha reducido a una hoja.







Sobre estas líneas, las fotografías que recibieron el primer y tercer premio, obras de Jesús Chueca Zalba. A la izquierda, la que recibió el segundo premio, obra de José María García Salinas.

# 17.300 euros para subvencionar las fiestas de los ocho concejos

El Ayuntamiento de Ezcabarte ha destinado este año 2008 un total de 17.300 euros para subvencionar las fiestas patronales de los ocho concejos del Valle.

Se ha creado un criterio de asignación presupuestaria basada en el número de habitantes de cada concejo, quedando este año de esta manera: Arre, con 966 habitantes, a quien se han destinado 6.458 euros; le siguen Sorauren, cuyas fiestas se han subvencionado con 1.988 euros (163 habitantes); Oricáin, a quien ha correspondido 1.665 euros (105 habitantes); Azoz, 1.498 euros (75 habitantes); Maquírriain, 1.482 euros (72 habitantes); Eusa, 1.437 euros (64 habitantes); Cildoz, 1.398 euros (57 habitantes); y Orrio, 1.370 euros (52 habitantes).

La partida global ha ido creciendo en estos tres últimos años, ya que en el año 2006 fue de 14.000 euros, y en el 2007, de 16.500 euros. En el pleno del 31 de octubre de 2007 se aprobaron los criterios para la subvención de estas fiestas teniendo en cuenta una parte fija y otra variable en función de la población.



# A la venta 13 plazas de parking en Arre a precio de coste

El Ayuntamiento ha sacado a la venta 13 plazas de aparcamiento a precio de coste situadas en la urbanización de Arre que se encuentra frente a "Mundo Mueble". Para más información contactar con el propio Ayuntamiento (teléfono 948 33 03 41).

### Más de cien jubilados en su fiesta anual

Un total de 107 personas se dieron cita el pasado día 18 de noviembre para celebrar la fiesta anual del Club de Jubilados de Arre, a la que se sumaron también la alcaldesa, Carola Gutiérrez; el teniente de alcalde, Pedro Lezaun; y representantes de clubes de jubilados de las localidades de Villava, Huarte, Barañain y Zizur Mayor.

La jornada festiva se inició con una misa celebrada en la parroquia San Román de Arre. A continuación, se sirvió un lunch en el atrio de la iglesia, como antesala a la suculenta comida servida después en el Restaurante Ezkabarte. En la sobremesa no faltaron los esperados bailables y el sorteo de regalos.

El Club de Jubilados San Román ha alcanzado este año la cifra de los 160 socios. El pasado día 12 de diciembre se había programado la tradicional excursión a Elizondo; para mayo de 2009 está previsto un viaje a Benidorm de 11 días y no se descarta organizar actividades conjuntas con otros clubes de la Comarca. El club está presidido por Julio Terren y este año se han organizado salidas casi todos los meses a varios puntos de Guipúzcoa y Huesca.

Aguinaldo para los

El Club de Jubilados San Román volvió a obsequiar a sus socios con un aquinaldo navideño. El acto de

felicitación de las fiestas tuvo lugar el 12 de diciembre en los locales

del club. A todos los socios y socias

se les obseguió con un lote de seis

productos alimenticios de la tierra donde no faltaban los espárragos,

pimientos y dulces típicos de estas

mayores

# Amplio calendario de actos navideños

El Olentzero de Arre y Maquírriain, la tarde del martes 23 de diciembre, y la Cabalgata de Reyes, la noche del lunes 5 de enero, son algunos de los actos más destacados de la programación navideña de estos días en el Valle, que incluye varios conciertos del coro de Ezkabarte, una exhibición de dantzaris en el Polideportivo y un encuentro de los jubilados para recibir su aguinaldo. El Ayuntamiento ha buzoneado a todos los domicilios el programa festivo para que los vecinos puedan acudir a los actos en los que estén interesados.

#### **UN OLENTZERO POR PARTIDA DOBLE**

Olentzero nos visitará la víspera de Nochebuena, el día 23. Como en años pasados, Olentzero visitará las localidades de Maquírriain y Arre. Desde el camino de Azketa llegará a Maquírriain



a las 19:00 horas, acompañado de txistularis. Una hora antes, habrá chocolatada en la plaza. Tras el encuentro con niños y vecinos de todas las

edades, el aurresku y el sonido de la txalaparta, se realizará un lunch en la Casa Concejil, seguida de una cena popular.

Olentzero visitará Arre a las 19:30 horas. Un año más, entrará por el puente viejo acompañado de un grupo de caseros que portarán antorchas, junto con los zanpantzar y los txistularis. Luego pasará junto al Club de Jubilados, para llegar a la plaza y recorrer la calle de las Hiedras y el camino de la Fuente. El Coro de Ezcabarte actuará en ese momento desde el kiosko de la plaza, antes de que comience la tradicional txistorrada popular.

### CABALGATA CON LA COLABORACIÓN DE

El Ayuntamiento de Ezcabarte anima también este año a las vecinas y vecinos del Valle a que se involucren en la organización de la Cabalgata de Reyes. Para ello, piden su colaboración para participar en la comitiva, organizar los ropajes, regalos, caramelos... Basta con llamar cuanto antes al Ayuntamiento (948 33 03 41) y apuntarse. Habrá una reunión previa para organizar el acto.

La Cabalgata tendrá lugar durante la tarde-noche del 5 de enero y recorrerá las calles y los hogares de las ocho localidades del Valle. Contará con dos recorridos. En un primer trayecto, la Cabalgata saldrá a las 19:00 horas de Azoz y se espera que para las 19:30 haga su entrada en Arre. El segundo trayecto partirá de Cildoz, aproximadamente a las 18:20 horas y terminará en Oricáin, pasando por los distintos pueblos con una frecuencia de 20 minutos aproximadamente.



### ■ Un Coro con 22 voces



El Coro de Ezcabarte, formado por un total de 22 voces, se ha sumado, como es ya habitual, al programa navideño. El pasado día 8 de diciembre ofreció su tradicional concierto prenavideño en la iglesia de Sorauren. El repertorio recogió villancicos de diferentes épocas y estilos, bajo la dirección de Josefina Orradre. Éste era el primero de una serie de conciertos programados para estas fiestas.

El coro está compuesto por 15 voces femeninas y 7 masculinas. La mayoría son vecinos del Valle, aunque los hay también familiares y amigos de Pamplona y otras localidades cercanas. Habitualmente, el coro ensaya los lunes por la tarde en el Concejo de Arre. En vísperas de conciertos, los ensayos se extienden a las tardes de los viernes. El Coro acepta nuevos miembros, especialmente voces masculinas. todavía en clara minoría. Los interesados pueden contactar llamando a los teléfonos 948 33 13 74 o 948 33 03 20.

# Incorporaciones al equipo técnico del Ayuntamiento

Durante la actual legislatura, se han ido incorporando al ayuntamiento de Ezcabarte varios técnicos y trabajadores. Estos son sus nombres y el horario de atención al público.

ARQUITECTO: Ramón Chocarro Horario de atención al público con cita previa los miércoles de 11:00 a

**APAREJADOR: JAVIER ZUBIETA** 

15:00 horas.

Horario de atención al público con cita previa para licencias de actividad clasificada los miércoles de 11:00 a 15:00 horas. ASESOR CORPORATIVOS AYUNTA-MIENTO: Sergio Gómez

SERVICIOS MÚLTIPLES: MIGUEL IRURITA y DAVID PÉREZ:

ASESORA DE CONCEJOS: SILVIA
VELÁZOLIEZ

Horario de atención: Los miércoles de 6 a 8 de la tarde.

CONTABLE CONCEJOS: MARÍA JESÚS Uriz

Horario de atención: de 10 a 12 de Lunes a Viernes

# Avance-Ezkabarte, dos equipos de fútbol y mucha afición en el Valle

El club de futbol Avance-Ezkabarte encara con ilusión su segunda temporada en Regional Preferente y cuenta además, desde este año, con un equipo infantil formado por chavales de 8 años de edad, todos salvo uno, vecinos del Valle: 9 son de Arre, uno de Orrio, uno de Eusa y uno de Villava

El Club está presidido desde hace ya varios años

por Txomin Agramonte, con una junta directiva formada por vecinos de Arre. El Valle sigue con ilusión los avatares de estos dos equipos y son muchos los vecinos y vecinas que les acompañan en sus partidos durante los fines de semana. Los entrenamientos tienen lugar en campo de fútbol de Arre y los miércoles en el Polideportivo. Txomin Agramonte se muestra muy ilusionado con la marcha de la temporada, donde ha quedado ya de manifiesto el compañerismo y el buen ambiente que reina en el club y entre la pro-

El equipo de Regional Preferente cuenta con una plantilla de 24 deportistas (4 de ellos vecinos de Arre), de los que 7 han sido alta esta temporada. Las bajas han sido 13. El equipo txiki ha sido posible este año "aprovechando una remesa de chavales con ganas de jugar al fútbol", comenta Txomin.

### **TEMPORADA 2008/09**

#### **DIRECTIVA:**

Presidente: Txomin Agramonte. Vicepresidente: Ángel Mª Zabalza. Secretario: Miguel Ángel Sesma. Tesorero: Javier Ignacio Sorbet. Vocales: Juan Manuel Lusarreta, Txema Aranguren, Roberto Zarranz, Jorge Orayen e Iñaki Ortiz.



### ■ Plantilla del C. D. AVANCE-EZKABARTE

**Entrenador:** Alejandro Gastaminza Retamosa.

**Segundo entrenador:** Miguel Bados Arrizurrieta

**Entrenador porteros:** José Javier Iriarte Lecumberri "Txepe".

Masajista: Javier Gaztambide Bernarte. Porteros: Juan Mendia Villamir, Gerardo Echauri Martínez y Jonathan Iza Marín.

**Defensas:** Fernando Huarte Alemán (Arre), Daniel Oses Benito, David Sorbet Echaren, Diego Moreu Otal, Enaut Andueza García, David Sainz Pérez, Arturo Jiménez Turmo y Jon Irañeta López de Dicastillo.

**Medios:** Eduardo Lecumberri Medina (Arre), Javier Arizcun Ibarrola, Diego García Unzue (Arre), Jokin Eransus Soba, Martín Alberto Salas, Mikel Echeverría Martínez, Iñaki Santos Martínez y Jon Zubiaut.

**Delanteros:** Iñaki Gil Valencia, Iban Alastuey Zabalza (Arre), Josu Gastón Delamo, Roberto Ayala Ezquerren y David Arriazu.

### C. D. AVANCE-EZKABARTE TXIKI

**Entrenadores:** Félix Urdin (Arre) y Txomin Agramonte (Arre).

Jugadores: Unai Martiarena (Arre), Odei Martiarena (Arre), Ramiro Tomass Sosa (Villava), Alex Barrio (Arre), Adrian Urdin (Arre), Ander Grimal (Arre), Xabier Zabalza (Orrio), Mikel Pérez (Arre), José Ramón Escudero (Eusa), Esteban Andrés Esain (Arre), Mikel Goñi (Arre) y Ander Orzanco (Arre).

### Categoría en las cinco últimas temporadas

2004 / 2005: REGIONAL PREFERENTE.

2005 / 2006: REGIONAL PREFERENTE (ASCENSO

A TERCERA DIVISIÓN).

2006 / 2007: TERCERA DIVISIÓN (DESCENSO A

REGIONAL PREFERENTE).

2007 / 2008: REGIONAL PREFERENTE. 2008 / 2009: REGIONAL PREFERENTE.

### Falleció el ex alcalde Juan Antonio Zabalza

Juan Antonio Zabalza Marchueta, quien fuera alcalde del Ayuntamiento de Ezkabarte entre los años 1995 y 1999 y concejal durante la legislatura 1999-2003, falleció el pasado 8 de diciembre a los 60 años de edad. Casado y empleado durante cuarenta años en Industrias Brello, Zabalza fue también conce-



jal y miembro del concejo de Arre, su localidad natal. Muy conocido y apreciado por su dedicación al Valle durante varias décadas, Zabalza fue el segundo presidente que tuvo el Club Deportivo Avance Ezcabarte. Casado con Nieves Martínez de Olcoz, tenía dos hijos, Patricia y Alberto. El funeral tuvo lugar en la iglesia parroquial de San Román de Arre, que estuvo repleto de personas en su despedida religiosa. Sus restos descansan en el cementerio de Arre.

# Éxito del concierto del Coro polaco de Torum

La iglesia San Román de Arre fue escenario, el pasado mes de noviembre, del concierto ofrecido por el coro de Torum (Polonia), formado por 17 voces femeninas de entre 14 y 24 de años de edad, que consiguió llenar el recinto religioso y llevarse una larguísima ovación al final del recital.

por una mujer, tuvo una parte coral y otra instrumental (violín, órgano, flauta travesera,



pandereta y castañuelas). La formación polaca utilizó un repertorio de canciones en el idioma de su país, aunque incluyó dos temas en castellano como obsequio al público congregado. Tras el éxito del concierto, las jóvenes coristas fueron invitadas a una merienda en la sociedad de Arre.